



## Introducción



IMIC corresponde al acrónimo de *Civil Military Co-operation* y el objeto de este artículo es el de difundir lo que las acciones CIMIC significan en las operaciones actuales y su previsible utilización en las futuras.

Podemos asegurar que CIMIC tiene que ver con relaciones cívico-militares, pero incluso para los profesionales es difícil a veces distinguir entre este campo y las relaciones públicas, las operaciones psicológicas, la mera

ayuda humanitaria, etc.

CIMIC es algo distinto, cubre las relaciones cívico-militares que actuarán como factor multiplicador de fuerza del mando para poder cumplir la misión.

Los ejercicios más importantes de la OTAN, como el pasado STRONG RESOLVE, sirvieron para comprobar la importancia de estas actividades, con un gran protagonismo en nuestro territorio nacional y participación de personal de distintas asociaciones y organismos no gubernamentales.

Las operaciones aliadas cada vez tienen más en cuenta el aspecto social, político, económico, cultural, los factores medioambientales y humanitarios, así como la relación con los organismos civiles.

Los mandos necesitan establecer relaciones con gran variedad de autoridades y organismos civiles, incluso la cooperación cívico-militar puede ser parte central de la misión: casos de desastres naturales, que implican misiones de ayuda humanitaria de gran importancia e interés en estos tiempos.

Por otro lado, las operaciones reales actuales, como la que lleva a cabo SFOR (Fuerza de Estabilización de la OTAN) en Bosnia Herzegovina, conlleva la relación cívico-militar en numerosas áreas de actuación.

Las relaciones con las ONGs (organizaciones no gubernamentales), agencias internacionales y distintos organismos civiles son diarias y necesarias para el cumplimiento de la misión y la seguridad de las fuerzas en la zona.

En la figura número 1 se pueden ver las relaciones entre la fuerza propia y la sociedad civil.

Podríamos definir la Cooperación Cívico-Militar, CIMIC, como: «El área que analiza, planea, gestiona, y ejecuta las distintas actividades que se derivan de las relaciones entre las estructuras militares y las civiles».

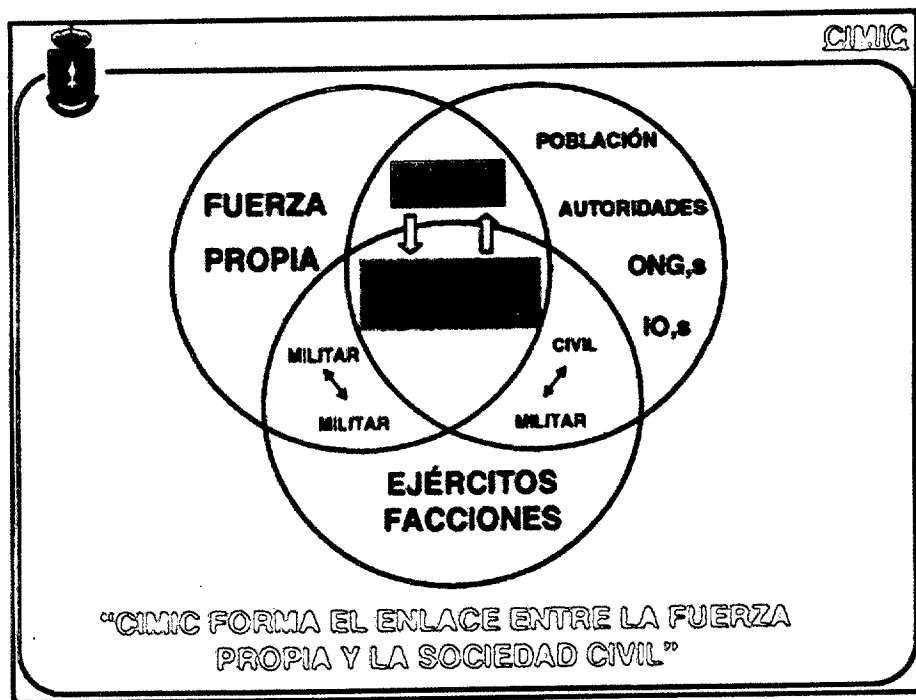


Figura 1.

Sirva para cerrar esta introducción la definición que en las publicaciones OTAN aparece: «Los elementos y acuerdos que apoyan las relaciones entre los NATO commanders y las autoridades, civiles y militares, así como con la población civil en aquellas zonas donde las fuerzas militares de la NATO son empleadas, o se planea su empleo. Tales acuerdos incluyen cooperación con agencias, organizaciones y autoridades no gubernamentales y/o internacionales».

### Importancia de CIMIC en las operaciones actuales

En la figura número 2 podemos apreciar el nivel de utilidad de las funciones CIMIC en relación con el desarrollo cronológico de una hipotética situación conflictiva, desarrollada en cualquier ambiente.

Algunas operaciones militares pueden alcanzar el éxito sin el empleo de la fuerza, e incluso sin la amenaza de la misma, sólo con lograr armonizar el logro del objetivo militar con los intereses de la población y de las instituciones civiles. La Colaboración Cívico-Militar es de gran importancia, especial-

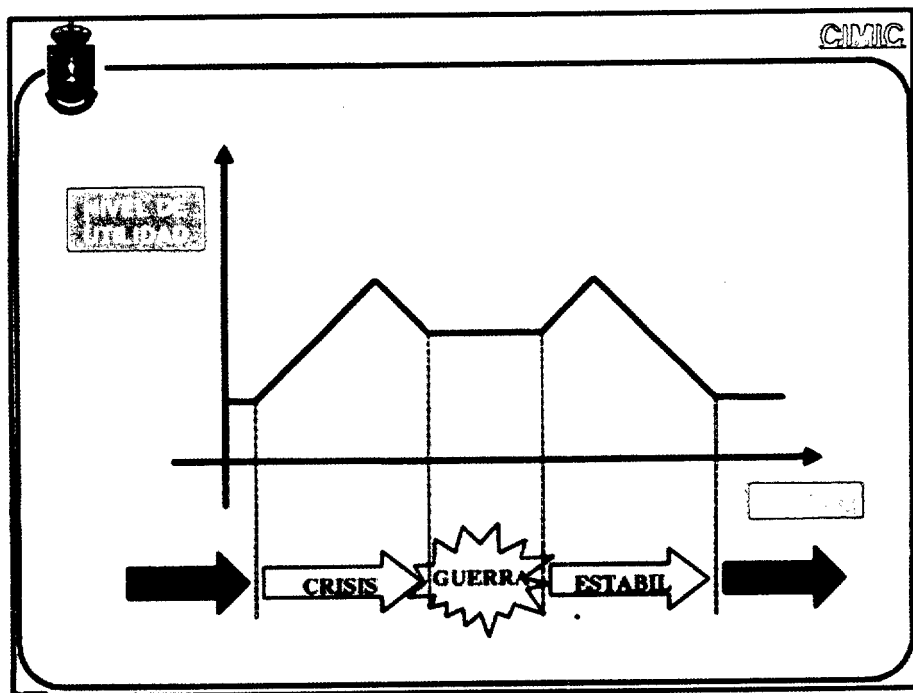


Figura 2.

mente en las operaciones de mantenimiento de la paz en las que el trato con la población e instituciones civiles impone importantes limitaciones a las fuerzas armadas participantes.

En un área hostil o conflicto de alta intensidad, CIMIC puede llegar a ser muy importante debido a las necesidades que la fuerza militar puede tener de tipo logístico (en el área de conflicto), que se reducirán si se alcanzan acuerdos, la necesidad de actuar dentro de un marco legal, lo que implicaría la adopción por mutuo acuerdo de un estatuto de Fuerza, y la posibilidad de facilitar la transición a un gobierno civil, lo que implica la colaboración estrecha con organismos civiles.

Sin embargo, aunque CIMIC tiene una función importante en todo el espectro del conflicto, es de gran importancia para los mandos militares en época de crisis y en la fase final de los mismos.

Está fuera de toda duda que CIMIC es un tema conjunto. Aunque el mayor protagonismo será asumido por el Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire no deben estar al margen.

Recientemente el buque más moderno de la Armada, el LPD *Galicia*, cumplimentó la misión de la Operación ALFA CHARLIE (Ayuda a Centro-

américa) en lo que podemos considerar una acción CIMIC en colaboración de las Fuerzas Armadas con organismos como la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).

La necesidad de contactar con organismos internacionales no gubernamentales y distintas asociaciones de los países afectados se pone de manifiesto en este tipo de operaciones en las que se aprecia la necesidad de destacar expertos oficiales de enlace (OFEN) que faciliten el cumplimiento de la misión y las relaciones cívico-militares.

En los Estados Mayores actuales específicos y combinados en los que existe sección CIMIC se denominan, respectivamente, G-5 y CJ-9. En la figura número 3 se pueden apreciar las relaciones con las otras secciones de Estado Mayor y con asesorías y órganos funcionales, como: Oficina de Información Pública (PIO), Operaciones Psicológicas, Asesoría Jurídica y Coordinación Política CIMIC.

Como un ejemplo que corrobora las afirmaciones anteriores, podemos considerar las operaciones efectuadas de Bosnia Herzegovina, en las cuales la importancia de las operaciones CIMIC constituyen la posibilidad de llegar al final del gráfico número 3, es decir, la paz a través de la estabiliza-

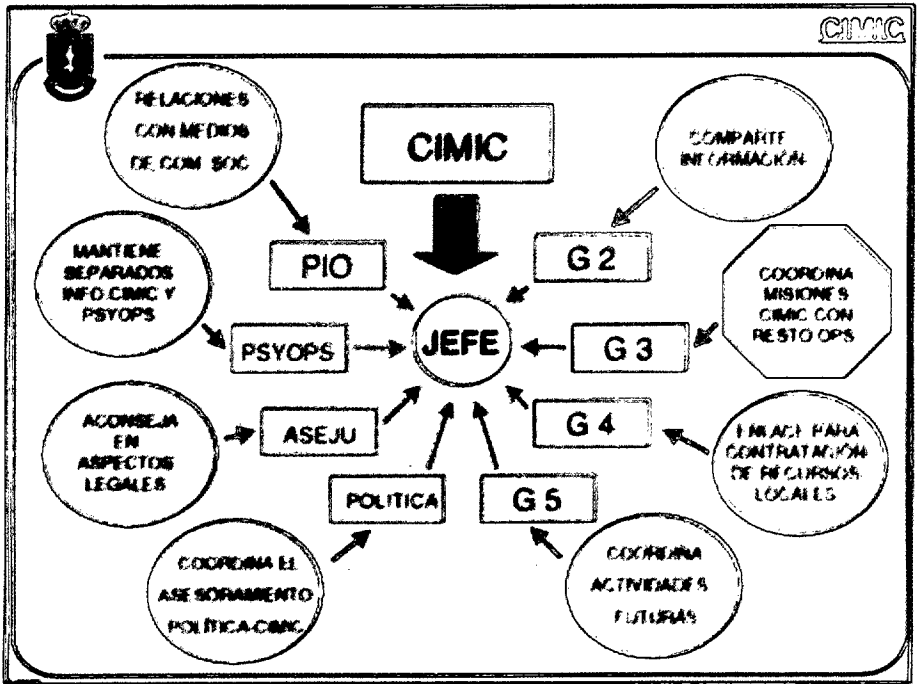


Figura 3.

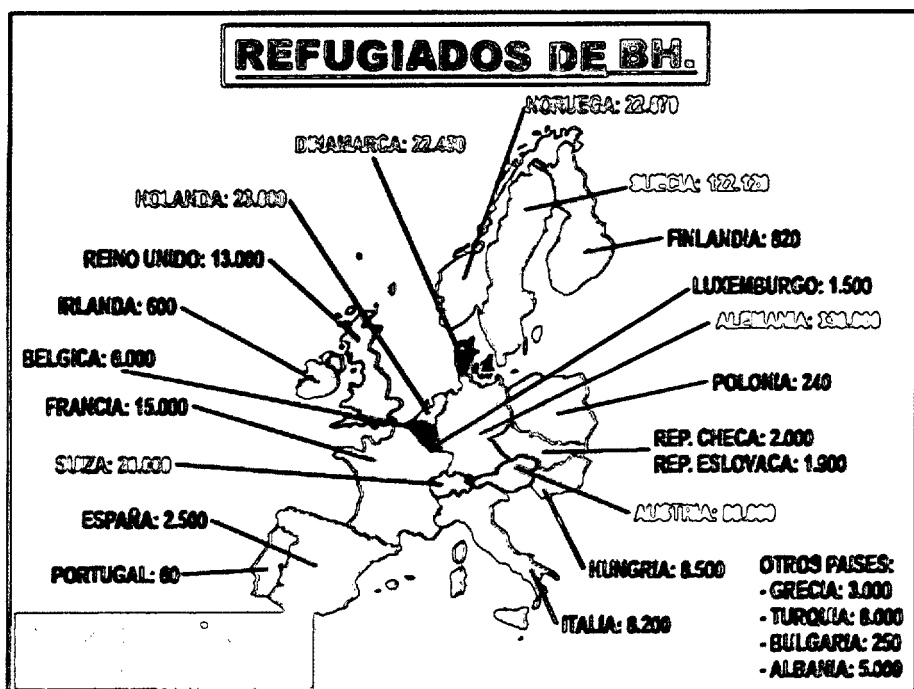


Figura 4.

ción que debe lograr la SFOR. En este esfuerzo definitivo para lograr la paz tienen un gran significado los reasentamientos de desplazados y refugiados. Las cifras que aparecen en las figuras 4 y 5 corresponden a septiembre de 1998.

En este tipo de actividades, además de en otras, es donde CIMIC es imprescindible y posibilita el cumplimiento de la misión militar.

### Concepto CIMIC en la OTAN

Existen actualmente diversas publicaciones aliadas que tratan de CIMIC, entre otras: MC411 NATO Civil-Military Cooperation CIMIC-Policy, AD 86-2 Establishment of Ace CIMIC Capability y, la más importante, AJP-1 Allied Joint Operations Doctrine.

Por otro lado, se encuentran en elaboración: AJP-9 Allied Joint CIMIC Doctrine, AD 86-1 Saceur Policy and Guidance for CIMIC, Functional Planing Guide CIMIC Annex y Tactics, Techniques and Procedures.

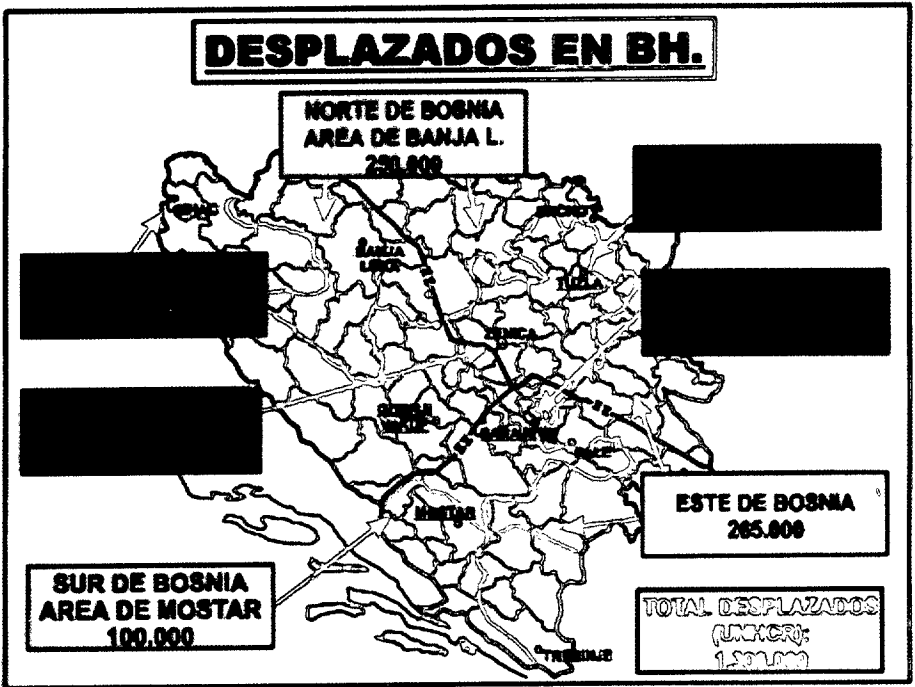


Figura 5.

Hace años el concepto CIMIC de la OTAN se basaba principalmente en el trato con instituciones civiles para la solución de problemas logísticos, todo lo relacionado con Host Nation Support (HNS), así como con los planes civiles de emergencia.

Recientemente las experiencias de la guerra del golfo Pérsico, Irak, Ruan-da, Somalia y antigua Yugoslavia, demostraron las limitaciones en relación con las instituciones civiles.

Las lecciones aprendidas por las fuerzas que formaron IFOR (Fuerza de la OTAN en la antigua Yugoslavia en 1996) demostraron la necesidad de establecer y mantener relaciones con las autoridades locales, ciudadanos, organiza-ciones internacionales y no gubernamentales en la zona de operaciones.

El establecimiento de estas relaciones proporciona ventajas muy importan-tes para la Fuerza, entre otras: da credibilidad y fuerza moral, ventajas mate-riales en el uso de los recursos civiles, información, seguridad y libertad de actuación.

CIMIC es parte de las operaciones militares; una Fuerza se puede dedicar en exclusiva a esta actividad, como ocurrió en Albania apoyando a una acción humanitaria. Las operaciones de este tipo pueden estar encuadradas en

complejas operaciones de apoyo a la paz, con un Estado Mayor como el de la figura número 6, en el que normalmente la parte más importante recaerá sobre el componente terrestre. El tamaño y organización de las secciones CIMIC de un Estado Mayor puede variar considerablemente en función de la misión.

El objetivo de la OTAN se centra en el año 2000, debiendo existir para entonces unas capacidades mínimas. Estas capacidades son tres: conceptuales, morales y físicas.

*Conceptuales*, consistentes en establecer la doctrina apropiada, lecciones aprendidas, procedimientos, tácticas y técnicas.

*Morales*, consistentes en la experiencia, formación y ejercicios necesarios para proporcionar al personal la formación necesaria para la utilización de las capacidades CIMIC.

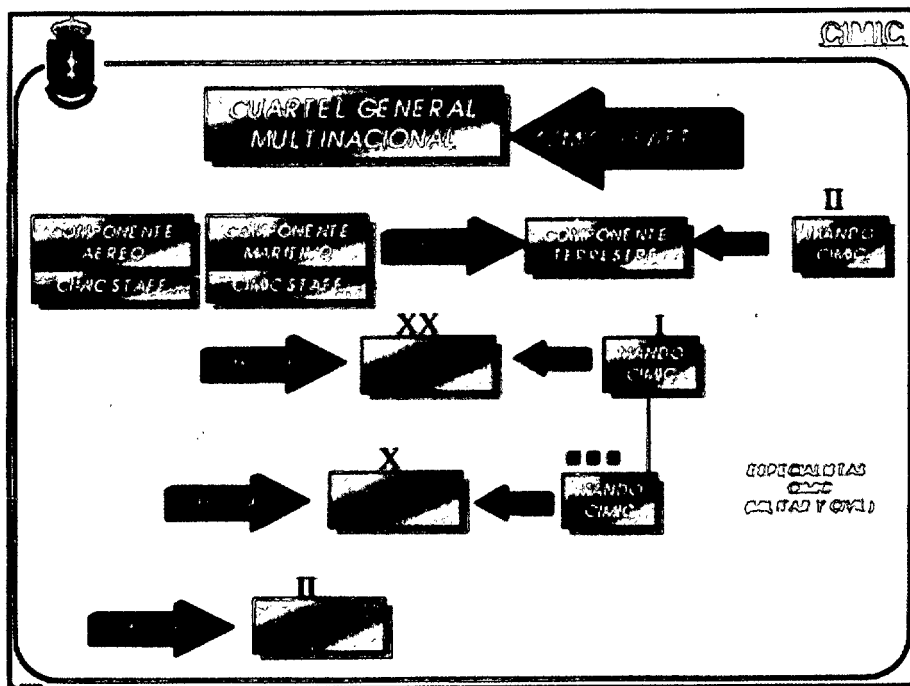


Figura 6.

*Físicas*, dotar de la infraestructura necesaria a los cuarteles generales y fuerzas multinacionales.

Todos estos objetivos forman parte del calendario «CIMIC 2000» que se contempla en la figura número 7. Durante 1997 y 1998 se han desarrollado

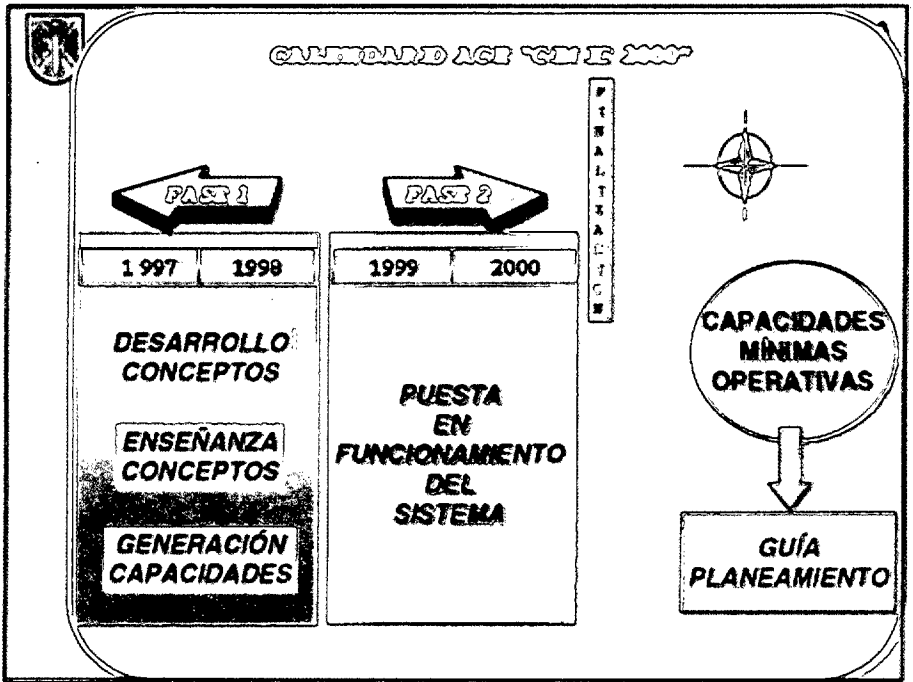


Figura 7.

conceptos, se ha dedicado tiempo a la enseñanza y se han creado puestos en Estados Mayores. Para 1999 y hasta mediados del año 2000, se llevarán a cabo ejercicios y depuración de conceptos y técnicas; el éxito de este proceso proporcionará las capacidades mínimas necesarias a mediados del año 2000

Para conseguir su consolidación es necesario que las naciones tengan unidad de doctrina y comprendan exactamente la filosofía CIMIC. Por otro lado, es necesario entender que es una función de apoyo al combate y a las operaciones militares de la Alianza, conceptualmente no tiene nada que ver con la política. CIMIC en la OTAN describe el papel militar en una sociedad democrática, en este sentido: la OTAN hace un esfuerzo para no mezclarse en el terreno político o en otros terrenos militares-civiles no pertenecientes a CIMIC.

La necesidad de CIMIC para los mandos OTAN es clara y existe el plan necesario para alcanzar los requerimientos mínimos; no obstante, todavía existen retos importantes en este campo. Los nuevos cuarteles generales contemplan los CIMIC Staffs como una división más de los Estados Mayores.

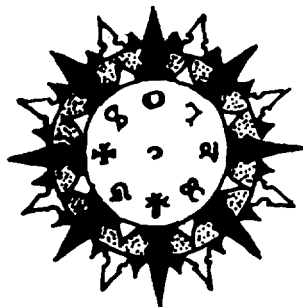


## Conclusiones

Los asuntos CIMIC están cada vez más presentes en las operaciones actuales, tanto en las de mantenimiento de la paz, en las operaciones militares de ayuda humanitaria y en las operaciones puramente militares.

Si bien el protagonismo suele estar en el componente terrestre, al ser un aspecto conjunto, algunos miembros de la Armada deben estar preparados para ocupar destinos CIMIC en cuarteles generales y en ejercicios OTAN, donde cada vez son más frecuentes estas acciones CIMIC.

La OTAN considera el año 2000 como el de la consolidación de la doctrina CIMIC y el año decisivo como objetivo a corto plazo para satisfacer las necesidades mínimas en este campo.



## BIBLIOGRAFÍA

- Doctrine for Joint Civil Affairs*. Junio 1995.  
 III Seminario CIMIC. Valencia, noviembre 1998.  
 PHILLIPS, W. R.: *Civil-Military Co-operation*. Junio 1997.  
 MCCARTHY, P.: *U. S. Army Civil Affairs*.  
 PHILLIPS, B.: *Civil Military Cooperation. Nato's Evolving Doctrine*.  
*Asuntos CIMIC en la Fuerza de Maniobra de Ejército de Tierra*. Conferencia.